

УДК 82-32

Е. Е. Завьялова

ЭФФЕКТ МЕРЦАНИЯ В НОВЕЛЛЕ ХУСРАВА БАБАХАНИ «РУСАЛКА»

Астраханский государственный университет, Российская Федерация, 414056, Астрахань, ул. Татищева, 20А

В статье рассмотрены закономерности построения новеллы «Русалка» современного иранского писателя Хусрава Бабахани. Перечисляются основные изобразительные приемы, отсылающие к эстетике импрессионизма. Ведущий принцип структурной организации произведения определяется автором статьи как мерцание, под которым подразумевается ритмическое повторение сходных мотивов, образов, признаков на разных уровнях художественного текста. Библиогр. 2 назв.

Ключевые слова: иранская литература, новелла, Хусрав Бабахани, мотив, символ, художественная система, метаморфозы, мерцание.

THE FLICKER EFFECT IN THE NOVEL OF KHUSRAW BABAKHANI “MERMAID”

E. E. Zavyalova

Astrakhan State University, 20A, ul. Tatischeva, Astrakhan, 414056, Russian Federation

The research material was the mystic novel “Mermaid”, created by contemporary Iranian writer Khusraw Babakhani (born 1959, Tehran). The purpose of research was the identification of patterns of building this prose miniatures. The article lists the main visual techniques which allude to the aesthetics of impressionism. The leading principle in the structural organization of works is defined by the author as flickering. The motive of flicker found in the descriptions of the water surface, air, fish scales and in the portraits of the main character — the mermaid. Dispersed glow is associated with mystery, mysticism, otherworldly reality. Landscapes painted by writer are very dynamic. Universal undulatory moving creates a phantasmagoric picture of continuous movement and transformation. The composition of the work is also based on the principle of flickering. Separate elements of the literary text, images, words are repeated. There are examples of sentences that contain contact pickups-tiebacks, their “graphic image” comparable with wave-like movement. “Fuzziness”, semantic mobility is demonstrated on the trope level of the text, because in some cases the words are included at the same time in the statement and in the metastatement, relate to the living and nonliving, the clips link seemingly incompatible fragments. These juxtapositions allow us to talk about the idea of metamorphosis, which is characteristic for the mythological tradition. Vague, dynamic forms, transitions from one state to the other refer to the poetics of the irrational, to the idea of universal unity. Refs 2.

Keywords: Iranian literature, novel, Khusrav Babakhani, motive, character, artistic system, metamorphosis, flickering.

Контактная информация

Завьялова Елена Евгеньевна — доктор филологических наук, доцент, профессор;
zavyalovaelena@mail.ru

Zavyalova Elena Evgenievna — Doctor of Philology, Associate Professor, Professor;
zavyalovaelena@mail.ru